

XX-8-4/2023



1000201289401

ikt. szám: FPH059 /601 - 8 /2023

MEGÁLLAPODÁS

a „Közösségi tér létrehozása mozgássérülteknek és épeknek” projekthez szükséges fejlesztési forrás biztosításáról és kapcsolódó üzemeltetési és kezelési kérdések rendezéséről

(a továbbiakban: **Megállapodás**), amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata

(székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01, adószám: 15735636-2-41, törzskönyvi azonosító szám: 735638, ÁHTI azonosító: 745192, bankszámla száma: 11784009-15490012, képviseli: *Karácsony Gergely főpolgármester*), a továbbiakban: **Főváros**,

másrészről a

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata

(székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41., KSH statisztikai számjel: 15735746-8411-321-01, adószám: 15735746-2-43, törzskönyvi azonosító szám: 735748, ÁHTI azonosító: 745301, bankszámla száma: 11784009-15511001, képviseli: *Dr. László Imre polgármester*), a továbbiakban: **Kerület**

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint.

1. BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: **Mötv.**) 23. § (4) bekezdés 1. pontja szerint a Fővárosi Önkormányzatnak többek között kiemelt feladata törvényben vagy kormányrendeletben meghatározott kiemelt forgalmú vagy országos közúti közlekedésben fontos szerepet játszó főútvonalak, sugár- és gyűrűirányú közutak, kiemelt tömegközlekedési csomópontok, kiemelt közparkok és közterek kezelése, fejlesztése, üzemeltetése, valamint ezeken a területeken a közterület-felügyelet működtetése, illetve a főváros teljes területén a forgalomtechnikai kezelői és üzemeltetői feladatok ellátása, valamint a forgalomszervezés.

Az Mötv. 23. § (5) bekezdés 1. pontja szerint a kerületi önkormányzat feladata különösen a helyi közutak, közterek és parkok kezelése, fejlesztése és üzemeltetése.

Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének 69/2020. (XII. 29.) önkormányzati rendelete Budapest Főváros Önkormányzata 2021. évi összevont költségvetéséről 8. § (2) bekezdése szerint a „895602 *Közösségi költségvetési projektek 2020/2021.*” cím a társadalmi egyeztetések alapján fontosnak ítélt budapesti fejlesztések megvalósításának fedezetére szolgál. A cím felhasználásáról az érintett polgárok lehető legszélesebb körével folytatott konzultáció alapján, a konzultáció eredményeképpen kialakuló megalapozott fejlesztési igényeket a lehető legmesszebb menő mértékig figyelembe véve a főpolgármester dönt, aki a döntéséről és az azt megalapozó módszertanról beszámol a Közgyűlésnek.

Felek a fenti feladatkörben eljárva a 2021. évi részvételi költségvetési projektek között megvalósításra kijelölt Budapest XI. kerület, (3261/18) és (3261/19) helyrajzi számú közterületi ingatlanokon a „Közösségi tér létrehozása mozgássérülteknek és épeknek” projekthez kapcsolódó fejlesztési munkák során a kölcsönös feladatellátás elősegítése érdekében jelen Megállapodásban kívánják rendezni mindazon feltételeket, melyek összehangolt fejlesztési feltételeket biztosítanak mind a Főváros mind a Kerület számára.

A Megállapodás előzményei és célja

A Főváros a 2023. évi költségvetésében évközi indítású beruházként megjelenítette 50.000.000,- Ft összegben a 2021. évi közösségi költségvetés keretén belül megvalósításra kijelölt „Közösségi tér létrehozása mozgássérülteknek és épeknek” feladat teljes költségét. A feladatra a Fővárosi Önkormányzat 2023. évi költségvetésében az előirányzat összege 50.000.000,- Ft, azaz ötvenmillió forint.

Jelen Megállapodás célja, hogy a „Közösségi tér létrehozása mozgássérülteknek és épeknek” fejlesztési feladat fővárosi forrás biztosításával, a Kerület előkészítésében, beruházásában és lebonyolításában valósulhasson meg, tekintettel arra, hogy a Kerület tulajdonában álló ingatlanokon fog létesülni.

A jelen Megállapodást a Felek Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének 143/2023. (VI.15.) XI.ÖK határozata és Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének 594/2023. (VI.27.) számú TB határozata alapján kötik meg.

2. A JELEN MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

2.1. Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodást a „Közösségi tér létrehozása mozgássérülteknek és épeknek” megnevezésű projekt (a továbbiakban: **Feladat**) megvalósítása érdekében, valamint az ahhoz szükséges forrás biztosítására irányulóan kötik az alábbiak szerint:

A Feladat a Felek megállapodása alapján a Kerület előkészítésében, beruházásában és lebonyolításában valósul meg azzal, hogy a Főváros a Feladat előkészítéséhez és megvalósításához 50.000.000,- Ft fejlesztési forrást biztosít Kerület részére a 3.1. pontban meghatározott műszaki követelmények szerinti megvalósítása érdekében.

2.2. Az előzményekben meghatározott (köz)feladatok ellátása érdekében a Főváros támogatja a Feladat teljes körű megvalósítását a jelen Megállapodás 3.1. pontjában meghatározottak szerint, és Kerület rendelkezésére bocsátja a jelen Megállapodásban meghatározott fővárosi költségvetési forrást, a felhasználásra és az elszámolásra meghatározott feltételekkel, fokozott figyelemmel a közpénzek felhasználásának átláthatóságára, a költséghatékony feladatellátásra, a Főváros teljes körű, feltétel nélküli ellenőrzési jogának, valamint a Kerületnek a Főváros felé történő szigorú elszámolási kötelezettségének előírásával.

3. A FELADATTAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Jelen Megállapodásban a Főváros kötelezettséget vállal a Feladat megvalósításához szükséges forrás Kerület részére történő rendelkezésre bocsátására, a 2023. évi költségvetésben „895602 címkódon” rendelkezésre álló 50.000.000,- Ft összegben.

3.1. A jelen Megállapodásban foglalt Feladat megvalósítása során a Kerület által érvényesítendő műszaki követelményeket kötelezően megvalósítandó, illetve opcionálisan megvalósítható elemekben határozza meg a Főváros. A kötelező műszaki tartalom nem csökkenthető, elemei nem hagyhatók el az előkészítés (tervezés) és a megvalósítás során. Az opcionális műszaki tartalom elemei szabadon beépíthetők vagy elhagyhatók a

tervezési program készítése során, annak függvényében, hogy a Főváros által a jelen Megállapodás keretében a Kerület rendelkezésére bocsátott forrás előreláthatólag elegendőnek bizonyul-e az opcionális műszaki tartalom megvalósításához is. Kerület vállalja, hogy a legteljesebb műszaki tartalom kialakítására és annak színvonalas megvalósítására, ennek érdekében a lehető legtöbb elem beépítésére törekszik.

A Feladat kötelezően megvalósítandó műszaki tartalma a következő elemekből áll:

- kiviteli tervdokumentáció elkészítése;
- 4 darab párhuzamos petanque pálya kialakítása (12x15 méter területen) a használatához megfelelő burkolattal;
- A pályák fizikai lehatárolása a parkoló felőli oldalon (pl. ülőfal, bútorok), szegélyezés kialakítása a park felőli oldalakon;
- Minimum 1 darab ivókút létesítése;
- Mezítlábas ösvény kialakítása;
- A területhez közel eső, meglévő parkolóban minimum 2 db akadálymentes parkolóhely kialakítása, kijelölése;
- Akadálymentesítés biztosítása a pálya megközelítéséhez az utcák és a parkoló felől az ötlethasználatával és az általa megjelölt szervezetekkel - Mozgássérültek Budapesti Egyesülete, Magyar Petanque Szövetség és Budafok Petanque Club SE - egyeztetve, jegyzőkönyvben jóváhagyatva;
- Akadálymentesítés biztosítása a pálya használatához az ötlethasználatával és az általa megjelölt szervezetekkel - Mozgássérültek Budapesti Egyesülete, Magyar Petanque Szövetség és Budafok Petanque Club SE - egyeztetve, jegyzőkönyvben jóváhagyatva.

A Feladat opcionálisan megvalósítható műszaki tartalma a következő elemekből áll:

- Esőbeálló kialakítása;
- Árnyékos pihenőterületek kialakítása (szükség esetén pl. napvitorlákkal).

A tervezett sportpálya és környezetének végleges kialakítása a Fővárossal történő egyeztetés és a Főváros (Főpolgármesteri Hivatal Várostervezési Főosztálya) által jegyzőkönyvben történő jóváhagyása útján történhet.

Felek rögzítik és a Kerület kifejezetten vállalja, hogy kiviteli tervdokumentációt a Feladat kivitelezésének megkezdése előtt bemutatja a Főváros részére a megvalósítani kívánt - **a 3.1. pontban felsorolt követelményeket is magába foglaló** - végleges műszaki tartalommal együtt.

3.2. A Feladat megvalósításának kezdési és befejezési időpontja

A Feladat megvalósításának tervezett kezdési időpontja: a fejlesztési forrás folyósítását követően azonnal

A Feladat megvalósításának (műszaki átadás-átvételi eljárás befejezésének) tervezett időpontja: 2024. március 31.

A Kerület a Feladat megvalósítását követően, legkésőbb 2024. szeptember 15. napjáig elkészíti a Feladat pénzügyi és szakmai beszámolóját.

3.3. A Feladat helyszíne, tulajdonjogi kérdések, aktiválás

A Feladat megvalósításával érintett helyszín a Kerület kizárólagos tulajdonát képező (3261/18) és (3261/19) hrsz.-ú közterületi ingatlanok.

A Kerület kizárólagos tulajdonát képező (3261/18) és (3261/19) hrsz.-ú közterületi ingatlanokon a Feladat megvalósításának eredményeként létrejövő vagyonelemek osztják az alapul fekvő ingatlanok jogi sorsát. A Kerület köteles a vagyonelemek nyilvántartásba vételéről és aktiválásáról gondoskodni.

Kerület a Feladat keretében köteles olyan tervezési szerződés(eket) kötni, amelyek biztosítják a Kerület számára, hogy a 2.1. pontban rögzített fejlesztési forrás felhasználása eredményeként létrejövő valamennyi szerzői jogi védelem alá eső szellemi alkotás (így különösen a kiviteli tervdokumentációra) vonatkozásában

- határozatlan időtartamra (azaz a mű teljes védelmi idejére) és
- korlátlan felhasználási módra szóló,
- területi és mindenfajta egyéb korlátozás nélküli,
- harmadik személy(ek) részére ingyenesen vagy ellenérték fejében átengedhető

felhasználási jogot szerezzen.

3.4. A Feladattal érintett fenntartási, kezelői kérdések

A Kerület kötelezettséget vállal arra, hogy a Feladat eredményeként létesülő valamennyi vagyonelem vonatkozásában a műszaki átadás-átvételi eljárás befejezésének időpontjától kezdve az üzemeltetési és kezelési feladatokat a saját költségén határozatlan ideig ellátja.

4. A FELADAT TERVEZETT FORRÁSAI

4.1. Szükséges források

Felek rögzítik, hogy a Feladat tervezett összköltsége: bruttó 50.000.000,- Ft.

A Kerület kötelezi magát arra, hogy a fejlesztési célra átvett forrást kizárólag a teljesítési határidőig (azaz a 3.2. pontban rögzített műszaki átadás-átvételi eljárás befejezésének időpontjáig) terjedő időszakban felmerülő, műszakilag teljesült, igazolható költségekre használja fel, és kizárólag a jelen Megállapodásban bemutatott műszaki tartalmat valósítja meg.

Jelen Megállapodás aláírásával a Fővárosi Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a Főváros a Kerület részére fizetendő, a Feladat megvalósításához szükséges összesen 50.000.000,- Ft összeget a 2023. évi költségvetésében biztosítja.

4.2. A Feladat feltételrendszere változásának kezelése

Felek rögzítik, hogy a Feladat műszaki tartalmának esetleges bővítésére vonatkozóan Kerület saját döntése és finanszírozása mellett eljárhat. Felek kölcsönösen vállalják, hogy amennyiben bármely módosulás következik be a jelen Megállapodásban, vagy arra kihatóan a Szerződésekben rögzített műszaki-gazdasági feltételekben, arról egymást kölcsönösen, írásban haladéktalanul értesítik.

A Kerület a Feladat megvalósítása során, illetve annak teljesítésével kapcsolatos bármely lényeges körülmény felmerülése esetén köteles haladéktalanul értesíteni a Fővárost, ideértve különösen a Feladat megvalósításával kapcsolatos teljesítési határidő (azaz a 3.2. pontban rögzített műszaki átadás-átvételi eljárás befejezésének időpontja) vagy a Feladat megvalósítására kihatóan a Megállapodás módosítása szükséges bármilyen lényeges okból.

Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Feladat műszaki, gazdasági és egyéb feltételrendszerét, valamint a jelen Megállapodás feltételrendszerét érintő lényeges körülmény bekövetkezése esetén a Kerület köteles előzetesen, kellő időben értesíteni a Fővárost.

Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Feladat Főváros által elvárt, jelen Megállapodás 3.1. pontjában részletezett műszaki követelményekben, illetve a Megállapodás feltételrendszerében bekövetkező bármilyen változás kizárólag a Felek kölcsönös akaratnyilatkozata alapján, jelen Megállapodás módosítása útján kezelhető, kivéve abban az esetben, ha a Főváros az előzetes értesítés alapján úgy dönt, hogy a Megállapodás módosítása nem indokolt.

Amennyiben a Kerület által a Megállapodás 4.1. pontjában megjelölt tervezett összköltség a Feladat kötelező műszaki tartalmának finanszírozásra nem nyújt megfelelő fedezetet (pl. vis maior helyzet kezelése), vagy új feladat igénye lép fel, abban az esetben Felek a műszaki tartalmat, valamint jelen Megállapodást - a Feladat alkotóelemeire figyelemmel, azok egységének és a fejlesztés céljának veszélyeztetése nélkül – haladéktalanul felülvizsgálják a szükséges intézkedések megtétele érdekében.

Felek rögzítik, hogy a Kerület a jelen Megállapodásban foglalt Feladatot saját felelősségére és kockázatára köteles megvalósítani azzal, hogy a Fővárost a 2.1. pontban rögzített forrás biztosításán túl semmilyen pénzügyi vagy egyéb kötelezettség nem terheli.

4.3. A Feladat megvalósításához fűződő ÁFA tartalom

Kerület kijelenti, hogy a Feladattal összefüggésben ÁFA levonási jog nem illeti meg.

5. A FŐVÁROS ÁLTAL A FELADAT MEGVALÓSÍTÁSÁHOZ BIZTOSÍTOTT FEJLESZTÉSI FORRÁS FOLYÓSÍTÁSA, ELSZÁMOLÁSI KÖTELEZETTSÉG

5.1. A Főváros a Megállapodás 2.1. pontjában rögzített fejlesztési forrás összegét átutalja a Kerület 11784009-15511001 számú bankszámlájára jelen Megállapodás hatályba lépését követő 20 naptári napon belül.

5.2. Kerület tudomásul veszi, hogy a Megállapodás 2.1. pontjában rögzített fejlesztési forrás kizárólag jelen Szerződés 3.1. pontjában foglalt Feladat megvalósítására fordítható. A fejlesztési forrást a Kerület ettől eltérő célra nem használhatja fel, valamint más személy vagy szervezet részére fejlesztési forrásként semmilyen formában nem adhatja tovább. A fejlesztési forrás céljának megvalósításával összefüggésben a fejlesztési forrás összege semmilyen adóhátralék, kamattartozás, illeték, bírság kiegyenlítésére, valamint lejárt köztartozások teljesítésére nem fordítható. Kerület köteles a fejlesztési forrás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a fejlesztési forrás felhasználásának mértékéről a Főváros megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

5.3. A forrás nyújtásához kapcsolódó kötelezettségek

Kerület kijelenti, hogy:

1. a jelen Megállapodásban, valamint mellékleteiben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak, hitelesek,
2. a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: Vr.) 17. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a Főváros felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása,
3. 60 napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, illeték-, vagy vám, valamint TB járulék) nincs,
4. az államháztartás alrendszeréből folyósított egyéb fejlesztési forrásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
5. jelen Megállapodásban meghatározott pénzügyi bizonylatokat, számlákat más harmadik személy(ek) felé elszámolásként nem nyújtja be,
6. a fejlesztési forrással kapcsolatos minden megállapodást, bizonylatot és más okiratot tíz évig megőriz és lehetővé teszi, hogy a Fővárosi Önkormányzat képviselője azokba betekintszen,
7. megfelel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 50. § (1) bekezdés szerinti követelményeknek,
8. nyilatkozik arról, hogy a fejlesztési forrás tekintetében adólevonási jog megilleti-e (ÁFA nyilatkozat 2. sz. melléklet).
9. nem állnak fenn vele szemben a közpénzekből nyújtott források átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt összeférhetlenségi okok.

Kerület vállalja, hogy:

1. a jelen Megállapodással kapcsolatos beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeit teljesíti,
2. a fejlesztési forrást a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) rendelkezéseinek, valamint a jelen Szerződés előírásainak és a meghatározott célnak megfelelően használja.

Kerület vállalja az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.) 97. § (1) bekezdése szerinti bejelentési kötelezettség teljesítését és kijelenti, hogy a jogosulatlanul igénybe vett fejlesztési forrás összegét és az összeg után számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű késedelmi kamatot az Áht. és az Ávr. rendelkezéseiben foglaltaknak megfelelően visszafizeti a Főváros OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára.

Kerület a jelen Megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy

1. az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényből (a továbbiakban: Infotv.) fakadó kötelezettségének eleget téve, a Főváros a jelen Megállapodás közérdekű adatait (a támogatott neve, fejlesztési forrás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) közzéteszi internetes portálján (<http://www.budapest.hu>);
2. az Infotv. 27. § (3) bekezdése értelmében közérdekből nyilvános adatként nem minősül üzleti titoknak a fejlesztési forrás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli;
3. kérésre a Főváros a jelen jogviszonnyal összefüggő, és az Infotv. 27. § (3a) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni;
4. a Főváros a vonatkozó jogszabályi előírásoknak eleget téve, bármikor ellenőrizheti a fejlesztési forrás felhasználását, a jelen Megállapodás teljesítését, valamint a fejlesztési forrás felhasználása során keletkezett

további megállapodásokat; illetve jogosult – Támogatott szükségtelen zavarása nélkül – helyszíni ellenőrzést tartani;

5. a Kerület az elszámolási kötelezettségének az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény X. fejezete (Számlázás), a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. § (1) és (3) bekezdése, valamint a számla és nyugta adóigazgatási azonosításáról, valamint az elektronikus formában megőrzött számlák adóhatósági ellenőrzéséről szóló 23/2014. (VI. 30.) NGM rendelet szerinti tartalmi és alaki követelményeknek megfelelő számlával köteles eleget tenni.

A Kerület vállalja, hogy a 3.1. pontban vállalt kötelezettsége biztosítékaul legkésőbb a jelen Megállapodás megkötésével egyidejűleg a Feladat megvalósításához szükséges, Főváros által biztosított fejlesztési forrás (50.000.000 Ft) összegére vonatkozó beszedési megbízás benyújtására felhatalmazó banki felhatalmazó levél pénzügyi intézet által záradékolt hiteles példányát átadja a Főváros részére az alábbiak szerint:

A banki felhatalmazó levél a következő feltételek együttes fennállása esetén megfelelő:

- a Kerület számlavezető bankja által kerül kiállításra,
- feltétlenül és azonnal igénybe vehető,
- érvényessége a jelen Megállapodás megkötésétől visszavonásig tart.

A banki felhatalmazó levélnek tartalmaznia kell a Kerület számlavezető bankjának arra vonatkozó feltétel nélküli és visszavonhatatlan kötelezettségvállalását, hogy a Főváros bankhoz intézett első írásbeli felhívására, az alapjogviszony vizsgálata nélkül, saját kötelezettsége alapján azonnal kifizeti a Fővárosnak az általa megjelölt összeget, a banki felhatalmazó levélben rögzített értékhatárig. A banki felhatalmazó levél a jelen Megállapodás 1. számú elválaszthatatlan mellékletét képezi.

A Főváros a Felhatalmazó levél alapján az azonnali beszedési megbízás jogát abban az esetben alkalmazhatja, ha a Kerület a jelen Megállapodásban foglaltak szerint – a Főváros erre vonatkozó írásbeli felszólítása ellenére, az abban rögzített legalább 30 (harminc) napos határidőn belül – nem tesz eleget a 9. pontban rögzített visszafizetési kötelezettségének.

5.4. Felelősség a Feladat megvalósítása során

Kerület a Feladattal járó műszaki-, kötelezettségvállalási-, pénzügyi kérdésekben önállóan dönt. Kerület kijelenti, hogy a jelen Megállapodásban vállalt feladatok végrehajtásához szükséges szerződéseket megelőző közbeszerzési eljárás(oka)t a saját nevében, önálló ajánlatkérőként folytatja le, valamint a szerződés(ek)e)t a saját nevében köti meg a mindenkor hatályos közbeszerzési jogszabályokkal, valamint a saját Közbeszerzési és Beszerzési Szabályzatával teljes mértékben összhangban.

Kerület kijelenti, hogy a Feladat kivitelezésére vonatkozó tervezési/kivitelezési vállalkozási szerződés(ek) megkötése érdekében a közbeszerzési eljárás(ok) lefolytatását követően megkezdí az egyeztetéseket a nyertes ajánlattevővel/ajánlattevőkkel, amely alapján a Feladat aktualizált összköltségéről (ideértve a tervezésre/kivitelezésre irányulóan megkötésre kerülő egyedi szerződés vállalkozói díját) várhatóan 2023. augusztus 31. napjáig tájékoztatást nyújt a Főváros részére.

A Fővárost a Kerület tevékenységével összefüggésben semminemű műszaki, pénzügyi és jogi felelősség nem terheli, az esetlegesen a Kerületnek felróható okból keletkező többletköltséget teljes egészében a Kerület viseli.

Kerület kijelenti, hogy a megvalósítás során a szerződésszerű teljesítéseket biztosító, a közbeszerzési szabályoknak, valamint a közpénzekkel való felelős és átlátható gazdálkodásnak is megfelelő mellékkötelezettségeket kiköti.

6. SZÁMVITELI, NYILVÁNTARTÁSI RENDELKEZÉSEK

Kerület köteles az átvett forrást a nyilvántartásaiban elkülönítetten kezelni, a folyósított összegekkel kapcsolatos műszaki-, pénzügyi-, jogi-, közbeszerzési és egyéb dokumentumokat külön, naprakészen nyilvántartani úgy, hogy a forrással kapcsolatos minden tranzakció, és minden teljesítést alátámasztó és kísérő dokumentum azonosítható legyen.

Kerület vállalja továbbá, hogy a jelen Megállapodásban és mellékleteiben bemutatott Feladat megvalósítása érdekében felhasznált költségekről és ráfordításokról analitikus nyilvántartásokat vezet, amelyek egyértelműen és kétséget kizáróan alátámasztják, mind elismert tényleges teljesítés (könyvelt tételek), mind tényleges kifizetés alapon a Főváros részéről rendelkezésre bocsátott forrás felhasználását, továbbá gondoskodik az ezeket a nyilvántartásokat alátámasztó dokumentumok elkülönített kezeléséről.

7. ELSZÁMOLÁSSAL, BESZÁMOLÁSSAL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK

7.1. Elszámolási és beszámolási kötelezettség

A Kerület tudomásul veszi, hogy a rendelkezésére bocsátott forrás felhasználásával kapcsolatosan beszámolási kötelezettség terheli a 3.2. pontban rögzített határidőre, és a 7.2. pontban foglalt tartalmi követelményekkel összhangban.

A Kerület köteles a jelen fejezetben a Főváros felé nevesített beszámolási és tájékoztatási kötelezettségét, az ott megjelölt határidőben és formában teljesíteni.

7.2. Szakmai és pénzügyi beszámoló, tartalmi követelmények

Kerület köteles az átvett forrás felhasználásáról a pénzügyi kifizetéseket sorrendjében szerepeltetett pénzügyi teljesítésekről szóló kimutatást is tartalmazó beszámolót küldeni a Főváros részére. A beszámoló a Feladat megvalósulását mutatja meg. A pénzügyi beszámoló a tényleges kifizetés alapon tartalmazza a beszámolási időszak alatt elismert és kifizetett tételeket.

A Kerület köteles a beszámolóhoz a következő dokumentumokat a Főváros részére átadni, és/vagy helyszíni ellenőrzés keretében bemutatni:

- a) számlaösszesítő táblázatot átadni; az összesítőt oly módon kell elkészíteni, hogy a tételes ellenőrzés során a kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek
- b) a számlákhoz tartozó szerződéseket, teljesítésigazolásokat elkülönítetten kezelni és azokat a helyszíni ellenőrzéskor rendelkezésre bocsátani;
- c) az elszámolás alá eső valamennyi, a számviteli előírásoknak megfelelő, a Kerület nevére kiállított számla, illetve egyéb bizonylat dokumentumait helyszíni ellenőrzéskor bemutatni;
- d) a Kerület által teljesített pénzügyi kifizetéseket igazoló dokumentumoknak a Kerület által hitelesített másolatait a Főváros írásbeli kérésére a Kerület köteles átadni.

A jóváhagyott Feladatra a Kerület által igazolt, elismert és kifizetett teljesítésekről a Kerület a számlaösszesítő táblázatot a következő adattartalommal köteles kiállítani:

- a) a számlabizonylat sorszáma
- b) a számlabizonylat Kerület könyvelési azonosító tételszáma
- c) az Eladó megnevezése és azonosító adatai
- d) a számlában elismert tevékenység/feladat megnevezése
- e) a számla nettó összege
- f) a számla esedékessége
- g) a számla kifizetés dátuma
- h) a megkötött Szerződés(ek) azonosítója
- i) szerződő fél megnevezése
- j) a szerződés/megrendelés összege, fizetési ütemezése, lejárat

Az elszámolásokhoz helyszíni ellenőrzésre rendelkezésre kell bocsátani a szerződések, valamint az igazolt számla eredeti példányát és a teljesítésigazolást, valamint a kifizetés összegét, időpontját, banki bizonylatait.

7.3. A Feladat befejezése, a beszámoló

A Megállapodás szerinti forrásátadással megvalósult Feladat akkor tekinthető befejezettnek, ha a Kerület a Feladatot a Megállapodás szerint – a 3.1. pontban rögzített műszaki követelmények érvényesülésére is kiterjedően - megvalósította, és a Főváros a Kerület benyújtott pénzügyi beszámolóját, valamint a szakmai beszámolóját jóváhagyta.

A Kerület által a jelen Megállapodásban vállalt feladatai megvalósításáról készítendő beszámoló célja a rögzített fejlesztési cél megvalósulásának bemutatása, a Feladat megvalósításához szükséges, az átvett forrásból beszerzett eszközök használatbavételére, illetve a szolgáltatások igénybevételére kiterjedően.

A **beszámoló** a 7.2. pontban foglaltak figyelembevételével az alábbiakat tartalmazza:

- (1) rövid leírás a megvalósított Feladat műszaki jellemzőiről
- (2) a Feladat valamennyi fő elemének teljesítési napja, az esetleges késedelem okának magyarázatával;
- (3) a Feladat végleges költsége, a kezdeti költségvetési tervekhez viszonyítva az esetleges költségdifferencia bemutatásával
- (4) a környezetre hatást gyakorló főbb kérdések leírása.

7.4. A beszámoló ellenőrzése

A Főváros a beszámoló beérkezésétől számított 30 napon belül megvizsgálja és tájékoztatja a Kerületet a beszámoló elfogadásáról, vagy az azzal kapcsolatos esetleges hiánypótlási igényéről. Amennyiben a Főváros a Kerületet hiánypótlásra hívja fel, azt a Kerület köteles annak kézhez vételétől számított legfeljebb 15 napos határidővel teljesíteni.

Ha a Kerület a hiánypótlási határidőt elmulasztja, vagy a hiánypótlást hibásan, vagy hiányosan teljesíti, a beszámoló, vagy annak érintett része nem fogadható el, ami súlyos szerződésszegésnek minősül.

8. ELLENŐRZÉSI JOGKÖR

A Kerület teljes körű és feltétel nélküli ellenőrzés-tűrési kötelezettséget vállal bármely ellenőrző, felügyeleti és egyéb szervezet, a központi költségvetési fejlesztési forrás esetleges biztosítása esetén a támogató kezdeményezésében lefolytatott ellenőrzésre, a jelen Megállapodással rendelkezésre bocsátott fejlesztési célú forrás nyilvántartására, felhasználásra vonatkozóan, képviselője jelenlétének biztosításával, amelynek elmulasztása a Megállapodás megszegésének minősül.

A Kerület – a fenti kötelezettségvállalás részeként – tudomásul veszi, hogy a Főváros jogosult a Feladat megvalósításának teljes időszakában a forrás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt cél teljesülését bármikor ellenőrizni, a Kerulettől az ellenőrzéshez szükséges adatokat, eredeti bizonylatokat bekérni, illetve a Kerületnél helyszíni ellenőrzést tartani.

9. SZERZŐDÉSSZEGÉS

A Kerület súlyos szerződésszegése esetén a Főváros jogosult a Megállapodást azonnali hatállyal írásban, egyoldalúan felmondani. Felmondás esetén a Kerület köteles a fejlesztési forrás teljes összegét egy összegben – a felmondás kézhezvételétől számított 30, azaz harminc napon belül – az átutalás napjától a visszafizetés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő kamattal növelten visszafizetni a Főváros OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára.

A Kerület súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan:

- a) a forrás összegének a jelen Megállapodásban foglaltaktól eltérő felhasználása,
- b) valótlan adatok, tények, körülmények közlése,
- c) felszólítást követően is az elszámolási, vagy beszámolási kötelezettség elmulasztása, az ellenőrzés akadályoztatása, a Megállapodás szerinti tájékoztatási kötelezettségek megszegése,
- d) elszámolás, vagy beszámolás hiánypótlást követő elutasítása,
- e) a vállalt feladatok ellátásának indokolatlan megszüntetése,
- f) amennyiben a Feladat megvalósítása a Kerületnek felróhatóan megghiúsul,
- g) amennyiben a Feladat megvalósítása a 3.2. pontban rögzített határidőt követő 6 hónapos időtartamban nem kezdődik meg,
- h) a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek megszegése,
- i) a Megállapodásban foglalt értesítési kötelezettség elmulasztása, indokolatlan késedelmes tájékoztatás.

Amennyiben a Kerület - neki fel nem róható okból - nem tudja teljesíteni a jelen Megállapodásban vállalt kötelezettségeit, a 3.2. pontban foglalt tervezett befejezés időpontja előtt a Fővároshoz írásban benyújthat a jelen Megállapodás módosítása iránti kérelmet.

A megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Kerület a Főváros kapcsolattartóját haladéktalanul, de legkésőbb 30 napon belül írásban köteles értesíteni.

10. A MEGÁLLAPODÁS HATÁLYA, IDŐTARTAMA

Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás a Felek aláírásával jön létre és a Feladat teljes körű, a jelen Megállapodásban rögzítettek szerinti befejezéséig tart.

A Megállapodás szerinti feltételekkel finanszírozott Feladat abban az esetben tekinthető lezártnak, ha valamennyi – a jelen Megállapodásban – vállalt kötelezettség teljesült, és a kötelezettségek megvalósulásának eredményéről szóló beszámolóját a Kerület benyújtotta a Fővárosnak és azt a Főváros jóváhagyta.

11. TITOK- ÉS ADATVÉDELEM, ADATNYILVÁNOSSÁG

A Felek rögzítik, hogy az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.) közérdekű és közérdekből nyilvános adatokra vonatkozó rendelkezéseinek hatálya alá tartoznak.

Felek tudomással bírnak róla, hogy az Info tv. 3. § 5. pontja, 26. § (1) bekezdése és 27. §-a értelmében a Felek kezelésében lévő és tevékenységeikre vonatkozó vagy közfeladatuk ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, közérdekű adatnak minősül, ezeket az adatokat – törvényen alapuló korlátozás hiányában – bárki jogosult megismerni.

A Felek tudomással bírnak arról, hogy az Info tv. 27. § (3) bekezdése szerint közérdekből nyilvános adatként nem minősül üzleti titoknak a központi és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai uniós fejlesztési forrás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezményel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.

Felek a jelen Megállapodás megkötésében és teljesítésében résztvevő személyek személyes adatai tekintetében az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679. számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletében (továbbiakban: Rendelet) foglaltakra figyelemmel kötelesek eljárni.

Felek rögzítik, hogy amennyiben az, akinek a személyes adatait kezelik (a továbbiakban: Érintett) a Rendelet III. fejezetében rögzített jogai gyakorlása során bármely Félhez kérelemmel fordul, a teljesítése érdekében mind az Érintett, mind a másik Fél irányában az a Fél köteles eljárni, akinek az Érintett a munkavállalója, vagy akinek érdek- és tevékenységi körében az Érintett eljár. Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Érintett nem azon Fél felé kívánja a Rendelet III. fejezetében meghatározott jogait érvényesíteni, akinek munkavállalója, vagy akinek érdek- és tevékenységi körében eljár, a Fél az Érintett megkeresését a másik Félnek intézkedés céljából haladéktalanul továbbítja. A Feleket együttműködési kötelezettség terheli a kérelem jogszabályban meghatározott határidőben történő megválaszolásának biztosításában, az ehhez szükséges információk rendelkezésére bocsátásában, illetve a kérelem alapján szükséges intézkedések megtételében.

Felek a Rendelet 82. cikkének (4) bekezdésében rögzített, az Érintettel szemben fennálló egyetemleges felelősségeikre tekintettel egymás közötti viszonyukban rögzítik, hogy azt a Felet, aki a személyes adatvédelmi szabályokat olyan okból, amelyért felelős, megszegi, az Érintett, illetve harmadik személy (pl. bíróság, hatóság) felé kizárólagosan helytállni köteles. Abban az esetben, amennyiben az Érintett nem a jogellenesen eljáró, hanem a másik Féllel szemben érvényesít bármilyen igényt (pl. kártérítés), vagy harmadik személy a másik Fél számára ír elő kötelezést (pl. bírság), a jogellenesen eljáró Fél a másik Félnek a személyes adatok megsértéséből eredő, igazolt költségeit – haladéktalanul és teljeskörűen – megtéríteni köteles.

A fentiekén túl valamennyi Fél maga teljesíti az adatkezeléssel kapcsolatban a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályokban meghatározott kötelezettségeket azzal, hogy a Feleket e tekintetben is együttműködési kötelezettség terheli.

12. EGYÉB RENDELKEZÉSEK, EGYÜTTMŰKÖDÉS

A Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az Möt., a Ptk. és az egyéb jogszabályi rendelkezések az irányadók. Felek megtesznek mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést, vagy vitát, amely közöttük a jelen Megállapodással kapcsolatosan felmerül.

Felek megállapodnak abban, hogy minden a jelen Megállapodás megkötése után felmerülő, a Megállapodás teljesítését akadályozó körülményről, vagy bekövetkezett változásról, egyéb lényeges információról kötelesek nyolc (8) munkanapon belül egymást írásban értesíteni. A kölcsönös adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettség elmulasztása kölcsönösen a Megállapodás megszegésének minősül.

Amennyiben a jogi környezet változása, a Feleken kívül álló körülmények miatt a Megállapodás tárgyának megvalósítása, a tervezett határidők megtartása veszélybe kerül, illetőleg egyéb, előre nem látható körülmény miatt a jelen Megállapodás teljesítése az eredeti feltételekkel valamely fél számára jelentősen elnehezül, úgy felek jogosultak a jelen Megállapodás módosítását kezdeményezni. A jelen Megállapodás módosítását írásba kell foglalni.

Felek megállapodnak abban, hogy a közérdekű adatok közzétételéről szóló jogszabályi előírásokban foglalt kötelezettségeiknek maradéktalanul eleget tesznek.

Felek a jelen Megállapodás teljesítésének érdekében kapcsolattartó személyeket jelölnek ki a következők szerint:

Fővárosi Önkormányzat részéről:

Név: *Erő Zoltán főépítész, főosztályvezető*
Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal, Várostervezési Főosztály
tel.: (36)-1-327-1582
e-mail: ero.zoltan@nbudapest.hu

Kerület részéről:

Név: *Büki László, városgazdálkodási igazgató*
Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal, Városgazdálkodási Igazgatóság
tel.: 061/372-4513
e-mail: buki.laszlo@ujbuda.hu

Felek rögzítik, hogy egymás között minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint tértivevényes levélben vagy e-mailben kell megküldeni. A megküldés akkor tekinthető szabályszerűnek, ha azt a kijelölt kapcsolattartó személyek részére iktatás szerint kézbesítették, és azt átvette. Elektronikus üzenet akkor tekintendő kézbesítettnek, ha azt a címzett igazoltan kézhez vette, vagy automatikusan, vagy kifejezetten visszajelezte. A tértivevényes, vagy ajánlott küldeményeket a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta.

Felek vállalják a jelen Megállapodásban előírt Feladat megvalósításával és a fejlesztési céllal rendelkezésre bocsátott források felhasználásával összefüggésben keletkezett dokumentumok – a teljes körű lezárást követő – tíz évig történő megőrzését kivéve, ha jogszabály ennél hosszabb időt ír elő.

Felek a jelen Megállapodás aláírásával nyilatkoznak arról, hogy az ebben rögzített adatok, információk, valamint a mellékletekben, függelékekben csatolt dokumentumok és az azokban szereplő adatok valódiak és hitelesek.

A Főváros és Kerület a jelen Megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, érvényesen aláírták az alulírott napon és helyen 4 eredeti példányban, amelyből a Feleket 2-2 eredeti példány illet meg.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél
2. sz. melléklet: ÁFA nyilatkozat

Budapest, 2023. ... hónap ... napja

A főpolgármester hatáskörében eljárva:

Kerpel-Fronius Gábor

főpolgármester-helyettes

Budapest Főváros Önkormányzata

Budapest, 2023. ... hónap ... napja

dr. László Imre

polgármester

Budapest Főváros XI. Kerület

Újbuda Önkormányzata

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

A gazdasági vezető által kijelölt jogkörben eljárva:

Berente Katalin

gazdasági igazgató

Bakó Aliz

Költségvetési Tervezési és Felügyeleti Főosztály

Dátum: 2023 JUL 18.

Ellenjegyezte:

2023 AUG. 28

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna

jegyző

Dátum:

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

dr. Lantos Ottó

pénzügyi igazgató

Dátum: 2023 AUG 29.

Az FPH059/601-8/2023 ikt. sz. Megállapodás 1. számú melléklete

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt Budapest Főváros Önkormányzata!

Alulírott megbízom Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11784009-15511001
Kedvezményezett neve:	Budapest Főváros Önkormányzata
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11784009-15490012

A felhatalmazás időtartama a szerződéskötés napjától visszavonásig.

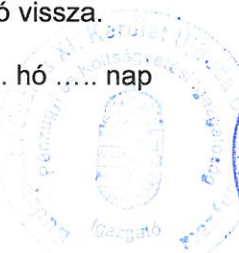
A beszédési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni:

- MEGÁLLAPODÁS a „Közösségi tér létrehozása mozgássérülteknek és épeknek” projekthez szükséges fejlesztési forrás biztosításáról és kapcsolódó üzemeltetési és kezelési kérdések rendezéséről hiteles másolata.

További feltételek:

- beszédési megbízásonkénti értékhatár: a fejlesztési forrás összege 50.000.000 Ft + a fejlesztési forrás összeg maximum 10%-a, azaz mindösszesen: **55.000.000 Ft.**
- ~~a benyújtás időpontja: a Megállapodásban meghatározott elszámolási határidő lejártát követő 20. munkanaptól.~~ *garancia: 2023. Aug. 5. napig*
- fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb: 35 nap
- a felhatalmazás a felhatalmazó levél időtartama alatt csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt: Budapest, év hó nap

Fizető fél
számlatulajdonos

A fentieket, mint a Fizető fél számlatulajdonos számlavezető hitelintézete, nyilvántartásba vettük.

Kelt: Budapest, 2023. év, 09. hó, 14. nap.

[Signature]
Számlavezető pénzügyintézet

[Signature] Terjéki-Pitz Zsófia Orsolya
kiemelt vállalati számlavezetési szakértő

[Signature] Csige Tamás
senior vállalati számlavezetési szakértő

NYILATKOZAT

1. A nyilatkozattevő adatai:

Név: **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata**
Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
Levelezési cím, telefon: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41., tel.: 06-1-372-4600
Adószám: 15735746-2-43
ÁFA levonásra jogosult: igen – nem – igen, arányosítással
A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Büki László városgazdálkodási igazgató,
email: buki.laszlo@ujbuda.hu, tel.: 06-1-372-4513

2. Budapest Főváros Önkormányzata által biztosított összeg: 50.000.000,- Ft.

3. A felhasználási cél megnevezése:

A „Közösségi tér létrehozása mozgássérülteknek és épeknek” fejlesztési feladat előkészítése és megvalósítása céljából.

4. Elszámolási határidő: 2024. szeptember 15.

Kijelentem, hogy a fent megadott adatok megfelelnek a valóságnak, és az azokban – az elszámolása előtt – bekövetkező változásokról Budapest Főváros Önkormányzatát haladéktalanul tájékoztatom. Vállalom, hogy a megítélt összeget a vonatkozó rendeletben foglaltak szerint, rendeltetésszerűen használom fel, és az előírások szerint a megjelölt határidőn belül elszámolok. Tudomásul veszem, hogy a Budapest Főváros Önkormányzata által biztosított pénzösszeg közérdekű adatnak minősül és nyilvánosságra hozható.

Budapest, 2023. augusztus 9.



2023 AUG 5 1.

dr. László Imre
polgármester
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata

